

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

CHAÑS

Chañs : de la chance

Nom commun emprunté à l'ancien français cheance, lui même issu du latin cadere, tomber

« Chans 'meus bet », j'ai eu de la chance

« Ur chañs eo bet din »,
ça a été une chance pour moi

« Ur chañs a vefe », ce serait une chance

Chañsañ, arriver, se produire

Dichañsañ, arriver par hasard

« Ma tichañsfe dac'h ober se », s'il vous arrivait de faire cela (par mégarde)

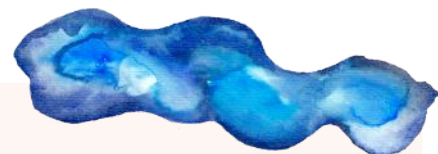
« Reiñ e chañs d'unan bennaket », donner sa chance à quelqu'un

« Chañs dac'h gant ho lapined ! », bonne chance avec vos lapins !

« Chañs ha yec'hed ! », chance et santé !

« Chañs ha boneur ha traoù ba'r moteur », chance et bonheur et de l'alcool dans le moteur

« Chañs dimp d'ober kement-all 'benn 'bloaz ! », ayons la chance de refaire la même chose l'année prochaine (d'être encore en vie)



Dre chañs, heureusement

Chañsus, chanceux, efficace

Dichañs, qui n'a pas de chance

Chañsadenn ou taol-chañs, coup de chance

Ur c'hoari-chañs, un jeu de hasard

Un eil chañs, une seconde chance

Emichañs, 'michañs, sans doute, j'espère



Quand on dit à quelqu'un
« Chañs vat dac'h ! »,
Bonne chance à vous

l'autre peut répondre
« Ha dac'h kement-all ! »,
et à vous pareillement



COPFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec les Fonds européens
de développement régional